



भारत का राजपत्र

The Gazette of India

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग I—पार्ट 1
PART I—Section 1

प्रधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 283] नई दिल्ली, बुधवार, नवम्बर 14, 1990/कार्तिक 23, 1912

No. 283] NEW DELHI, WEDNESDAY, NOVEMBER 14, 1990/KARTIKA 23, 1912

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या वी जाती है जिससे इक यह अलग संकलन के रूप में
रखा जा सके

Separate Paging is given to this Part in order that it may be filed as a
separate compilation

वाणिज्य मञ्चालय

(आयात चापार निवारण)

मार्केटिंग सचिवालय म. 87-प्राई डी एसी (पी.एन.)/२८-५१

नई दिल्ली, 14 नवम्बर, 1990

विषय :- ऐरिट ममज्जोनों प्रीर वाणिज्यिक लेन-देन के बोध प्रमाणे में लागू करने के लिए भारतीय नियम और
स्वतं के विविध विवरण दर।

फाइल मं. आई वी मी ५३/१०/९३/९५ —२५ नवम्बर १९७४ को भारत मरकार और सोवियत संघ
की मरकार के बोध नियाँ तात्काल के अनुमार और मुद्राओं की विशिष्टिकृत वाल्केट प्रीर ३ सिनम्बर, १९९०
में २१,८६४० रुपये प्रति स्वतं के विविध विवरण दर के अनुमार भारतीय नियम के मूल्य में परिवर्तन हो जाने के परिणाम-
स्वरूप यह वर उत दो दरों के बीच हुए रूपों वनेतान और भारतीय नियम ममज्जोनों को तय करने में

लागू होगी जो कि शब्दों में नामित किए गए हैं अथवा किए जाएं। यह विभिन्न दर भारतीय स्पर्धे में नामित मंविलासी पर भी उन सामलों में लागू होगी जहाँ मंविला मूल्य, योविता के क्रियावर्यन वीं अवधि पक्के थे या इससे अधिक होने के कारण सबका पांच फाले की विनियम वर्ग में विशेष रूप से जुड़ा हो।

2. भारत और सोवियत संघ के बीच विभिन्न ऐडिट और वाणिज्यिक सेन-देन फी नई विनियम दर लागू करने का तरीका बड़ा रहेगा जैसा कि सार्वजनिक युवना म 3-आर्ड टी भी (पी एन)/79, दिनांक 5 जनवरी, 1979 में तिरिदिट है।

सेवन्त्र खन्ना, मुख्य नियमक, आयात-जाहोन

MINISTRY OF COMMERCE

(Import Trade Control)

PUBLIC NOTICE NO. 87 ITC(PN)|88-91

New Delhi, the 14th November, 1990

SUBJECT :--Rate of Exchange between the Indian Rupee and the Rouble for application in the case of Credit Agreements and Commercial Transactions—

File No. IPC|54|16|83-85.—In accordance with the protocol concluded between the Government of India and the Government of the Union of the Soviet Socialist Republic (USSR) on November 25, 1978 and consequent on changes in the value of the Indian Rupee in terms of specified basket of currencies an exchange rate of Rs. 21.8640 per Rouble shall, with effect from September 3, 1990 apply to the settlement of all existing and future credit agreements and commercial transactions between the two countries which have been or may be designated in Roubles. This rate of exchange shall also apply to contracts designated in Indian Rupees where the contract price is specifically linked to the rate of exchange between the Rouble and the Rupee because of the period of implementation of the contract being one year or more.

2. The manner of application of the new rate of exchange to various credit and commercial transactions between India and the USSR will remain the same as indicated in public Notice No. 3-ITC(PN)|79 dated January 5, 1979.

TEJENDRA KHANNA,
Chief Controller of Imports & Exports.